Arabic | الملحق أ**:** استبيان استخدام اللغة

السادة الآباء وأولياء الأمور: يرجى إكمال هذه الصفحة فقط من الاستبيان. وسيتم إكمال الجزء الخلفي من هذا الاستبيان بمعرفة المدرسة. يلزم إتمام استبيان استخدام اللغة لجميع الطلاب لدى قيدهم في مدارس أوهايو. حيث توضح المعلومات الواردة به لموظفي المدرسة ما إذا كانوا يحتاجون إلى التأكد من مهارة طفلك في اللغة الإنجليزية أم لا. وتضمن الإجابة عن هذه الأسئلة أن يتلقى طفلك الخدمات التعليمية اللازمة لتمكينه من تحقيق النجاح في المدرسة. ولا تستخدم المعلومات المقدمة لتحديد حالة الهجرة.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| تاريخ ميلاد الطالب**:** *(شهر/يوم/سنة)* | اسم الطالب**:** *(الاسم الأول والاسم الأخير)* | |
| 1. بأي لغة (لغات) ترغب الأسرة في التواصل مع المدرسة؟  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | جهات الاتصال  يرجى توضيح اللغة المفضلة لكي يتسنى لنا توفير مترجم أو وثائق مترجمة دون تكلفة عندما تحتاج إليها. يحق لجميع أولياء الأمور الحصول على المعلومات الخاصة بتعليم أطفالهم باللغة التي يفهمونها. |
| 1. ما هي اللغة التي تعلمها طفلك أولاً؟     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. ما هي اللغة التي يستخدمها طفلك غالبًا في المنزل؟   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. ما هي اللغات المستخدمة في منزلك؟   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | معلومات حول اللغة  تساعدنا المعلومات الخاصة بلغة طفلك على تحديد الطلاب المؤهلين للحصول على الدعم من أجل تطوير مهارات اللغة الضرورية للنجاح في المدرسة. وقد تكون الاختبارات ضرورية لتحديد وسائل دعم اللغة المطلوبة. |
| 5. في أي دولة وُلد طفلك؟ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | التعليم السابق  توفر لنا الردود الخاصة بدولة ميلاد طفلك |
| 6. هل تلقى طفلك تعليمًا رسميًا خارج الولايات المتحدة؟  □ لا □ نعم  إذا كانت الإجابة نعم، ما هي عدد السنوات/الأشهر؟ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  إذا كانت الإجابة نعم، ما هي لغة التعليم؟ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | وتعليمه السابق معلومات حول المعارف والمهارات  التي يتلقاها طفلك في المدرسة، وقد تمكن المدرسة من الحصول على |
| 7. هل درس طفلك في مدرسة بالولايات المتحدة؟ □ نعم □ لا  إذا كانت الإجابة نعم، فمتى درس طفلك في مدرسة بالولايات المتحدة لأول مرة؟  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_  سنة يوم شهر | | تمويل إضافي من أجل دعم طفلك. |
|  | | معلومات إضافية  يرجى تقديم المعلومات الإضافية التي تساعدنا على فهم الخبرات اللغوية والخلفية التعليمية لدى طفلك. |
| الاسم الأول للأب/ولي الأمر: الاسم الأخير للأب/ولي الأمر:  توقيع الأب/ولي الأمر: تاريخ اليوم: *(شهر/يوم/سنة)* | | |

نشكركم على تزويدنا بالمعلومات أعلاه. يرجى الاتصال بالمدرسة أو مكتب الإدارة التعليمية في حالة وجود أية أسئلة حول الخدمات المتاحة في مدرسة طفلك. يمكنك العثور على معلومات مترجمة فيما يتعلق بالالتزامات والحقوق المدنية الخاصة بالمدارس تجاه الطلاب الدارسين للغة الإنجليزية وأولياء الأمور الذين لديهم دراية محدودة باللغة الإنجليزية عبر الرابط التالي: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>

image بواسطة [مكتب مشرف التعليم العام،](http://www.k12.wa.us/) بموجب ترخيص [Creative Commons Attribution 4.0 الدولي.](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

# (الملحق أ، يتبع)

**\*\*\***يستكمل من قبل موظف المدرسة**\*\*\***

1. **الفحص.** يرجى تأكيد العبارات التالية ذات الصلة بإدارة استبيان استخدام اللغة بولاية أوهايو:
   * قدمت الإدارة أو المدرسة استبيان استخدام اللغة بصورة عملية وبلغة وشكل يفهمه الأب أو ولي الأمر.
   * أبلغت الإدارة أو المدرسة الأب (الآباء) أو ولي الأمر (أولياء الأمور) بالغرض من هذه الاستمارة. يستخدم استبيان استخدام اللغة فقط لفهم الخبرات اللغوية والخلفية التعليمية للطلاب.
   * تستخدم الإدارة أو المدرسة المعلومات الواردة في الاستبيان عبر سجلات نظام معلومات الإدارة التعليمية (EMIS) المناسبة.
   * بالنسبة للطلاب المقيدين من إدارات ومدارس أمريكية أخرى، يطلب مسؤولو المدرسة بيانات استبيان اللغة السابقة والإشارة إلى المعلومات عند تحديد دارسي اللغة الإنجليزية.
   * يتم الاحتفاظ بنتائج استبيان استخدام اللغة إلى جانب السجلات التراكمية الخاصة بالطلاب ومتابعتهم إذا انتقلوا إلى إدارات/مدارس أخرى.
2. ملاحظة**.** دون أي معلومات إضافية للمساعدة في مراجعة استبيان استخدام اللغة.
3. السجل**.** سجِّل الإجابات الواردة باستبيان استخدام اللغة في الجدول أدناه. ارجع إلى شروحات استبيان استخدام اللغة في الصفحة رقم 2 للحصول على الإرشادات الخاصة بكل بند.

|  |  |
| --- | --- |
| \_ | اللغة الأصلية للطالب  انظر السؤال 2 في استبيان استخدام اللغة. لجميع الطلاب في نظام معلومات الإدارة التعليمية. |
| \_ | اللغة الرئيسية للطالب  انظر السؤال 3 الخاص باستبيان استخدام اللغة. لدارسي اللغة الإنجليزية في نظام معلومات الإدارة التعليمية. |
| * نعم. قم بتقييم كفاءة اللغة الإنجليزية الخاصة بالطالب. * لا. يرجى عدم تقييم كفاءة اللغة الإنجليزية الخاصة بالطالب. | دارسو اللغة الإنجليزية المحتملين  انظر أسئلة استبيان استخدام اللغة 2-4. |
| * نعم، الطالب طفل مهاجر. * لا، الطالب ليس طفلاً مهاجرًا. | حالة الطلاب المهاجرين  انظر أسئلة استبيان استخدام اللغة 5-7. لجميع الطلاب في نظام معلومات الإدارة التعليمية. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **التوثيق.** يرجى تعبئة المعلومات أدناه. | .4 |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  اليوم (شهر/يوم/سنة) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  توقيع موظف المدرسة القائم بالتوثيق |  |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  اسم المدرسة أو المنطقة التعليمية | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  اسم موظف المدرسة القائم بالتوثيق |  |